

**Совет Безопасности**

Distr.: General
26 November 2018
Russian
Original: English

Записка Председателя Совета Безопасности

На своем 7488-м заседании, состоявшемся 20 июля 2015 года в связи с рассмотрением пункта, озаглавленного «Нераспространение», Совет Безопасности принял резолюцию [2231 \(2015\)](#).

В пункте 4 этой резолюции Совет Безопасности просил Генерального директора Международного агентства по атомной энергии регулярно предоставлять Совету обновленную информацию о выполнении Исламской Республикой Иран своих обязательств по Совместному всеобъемлющему плану действий и докладывать в любой момент о каких-либо вызывающих беспокойство вопросах, непосредственно затрагивающих выполнение этих обязательств.

В соответствии с указанной просьбой Председатель настоящим распространяет доклад Генерального директора от 12 ноября 2018 года (см. приложение).



Приложение

Письмо Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 12 ноября 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

Настоящим имею честь препроводить документ, представленный Совету управляющих Международного агентства по атомной энергии (см. добавление).

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма и прилагаемого к нему документа до сведения всех членов Совета Безопасности.

(Подпись) Юкия Аmano

Добавление

[Подлинный текст на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках]

Проверка и мониторинг в Исламской Республике Иран в свете резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций*

Доклад Генерального директора

A. Введение

1. Настоящий доклад Генерального директора Совету управляющих и одновременно Совету Безопасности Организации Объединенных Наций (Совету Безопасности) посвящен осуществлению Исламской Республикой Иран (Ираном) ее обязательств по Совместному всеобъемлющему плану действий (СВПД), связанных с ядерной деятельностью, и вопросам проверки и мониторинга в Иране в свете резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности. В нем приводится также информация о финансовых вопросах, консультациях Агентства и его обмене информацией с Совместной комиссией, учрежденной на основании СВПД.

B. Общие сведения

2. 14 июля 2015 года Германия, Китай, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки¹ и Франция при участии Высокого представителя Европейского союза по внешней политике и политике безопасности (ЕЗ/ЕС+3) и Иран согласовали СВПД. 20 июля 2015 года Совет Безопасности принял резолюцию 2231 (2015), в которой он, в частности, просил Генерального директора «осуществлять необходимые меры по проверке и мониторингу выполнения обязательств Ирана, связанных с ядерной деятельностью, в течение всего срока действия этих обязательств по СВПД» (GOV/2015/53 и Согг. 1, пункт 8). В августе 2015 года Совет управляющих уполномочил Генерального директора осуществлять необходимую проверку и мониторинг выполнения обязательств Ирана, связанных с ядерной деятельностью и изложенных в СВПД, и докладывать об этом в течение всего срока действия этих обязательств в свете резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности при условии наличия средств и сообразно стандартной практике Агентства в области гарантий. Совет управляющих уполномочил также Агентство консультироваться и обмениваться информацией с Совместной комиссией, как это предусмотрено в документе GOV/2015/53 и Согг. 1.

3. В декабре 2016 года и январе 2017 года Генеральный директор ознакомил государства-члены с девятью документами², подготовленными и одобренными всеми членами Совместной комиссии, с разъяснениями относительно

* Направлено Совету управляющих Международного агентства по атомной энергии под условным обозначением GOV/2018/47.

¹ 8 мая 2018 года президент Соединенных Штатов Америки Дональд Трамп объявил, что «Соединенные Штаты выходят из ядерной сделки с Ираном». См. замечания президента Трампа относительно Совместного всеобъемлющего плана действий по адресу: <https://www.whitehouse.gov/briefings-statements/remarks-president-trump-joint-comprehensive-plan-action/>.

² Приведены в документах INFCIRC/907 и INFCIRC/907/Add.1.

выполнения Ираном связанных с ядерной деятельностью мер, установленных в СВПД на период его действия³.

4. Смета расходов Агентства на осуществление Дополнительного протокола Ирана и проверку и мониторинг связанных с ядерной деятельностью обязательств Ирана по СВПД составляет 9,2 млн евро в год. В 2018 году из этих 9,2 млн евро 5,1 млн евро необходимо покрыть за счет внебюджетных средств⁴. По состоянию на 12 ноября 2018 года для покрытия расходов на деятельность в связи с СВПД в 2018 году и в последующий период в наличии имелись внебюджетные средства в размере 8,2 млн евро.

С. Деятельность по проверке и мониторингу в рамках СВПД

5. С 16 января 2016 года (дня начала реализации СВПД) Агентство осуществляет проверку и мониторинг выполнения Ираном его связанных с ядерной деятельностью обязательств в порядке, установленном в СВПД⁵, в соответствии со стандартной практикой Агентства в области гарантий и действуя беспристрастным и объективным образом^{6,7}. За период со времени выпуска предыдущего ежеквартального доклада Генерального директора⁸ Агентство докладывает о следующем.

С.1. Деятельность, связанная с тяжелой водой и переработкой

6. Иран не стал продолжать строительство тяжеловодного исследовательского реактора в Эраке (реактора IR-40) на основе первоначального проекта^{9,10}. Иран не производит и не испытывает топливные таблетки из природного урана, твэлы и тепловыделяющие сборки, спроектированные специально для реактора IR-40 первоначальной конструкции, и все существующие топливные таблетки из природного урана и тепловыделяющие сборки остаются на хранении под постоянным наблюдением Агентства (пункты 3 и 10)¹¹.

7. Иран продолжает информировать Агентство об общем количестве тяжелой воды в Иране и объемах ее производства на заводе по производству тяжелой воды (ЗПТВ)¹² и разрешает Агентству проверять объем запасов тяжелой воды в

³ GOV/2017/10, пункт 3.

⁴ Средства на временное осуществление Дополнительного протокола Ирана (3,0 млн евро) и 1,1 млн евро из суммы в 2,2 млн евро, предусмотренной для покрытия расходов на работу инспекторов по проверке и мониторингу выполнения обязательств Ирана по СВПД, связанных с ядерной деятельностью, выделяются из регулярного бюджета (GC(60)/2).

⁵ Включая разъяснения, о которых говорится в пункте 3 настоящего доклада.

⁶ GOV/2016/8, пункт 6.

⁷ Записка Секретариата 2016/Note 5.

⁸ GOV/2018/24.

⁹ Каландр был снят с реактора, переведен в нерабочее состояние в ходе подготовки ко дню начала реализации и оставлен в Иране (GOV/INF/2016/1, тяжеловодный исследовательский реактор в Эраке, пункты 3 ii) и 3 iii)).

¹⁰ Как сообщалось ранее (GOV/2017/24, сноска 10), Иран теперь называет эту установку тяжеловодным исследовательским реактором в Хондабе.

¹¹ Приведенные в скобках номера пунктов в разделах С и D настоящего доклада соответствуют пунктам приложения I «Меры, имеющие отношение к ядерной области» СВПД.

¹² ЗПТВ — это предприятие по производству тяжелой воды, которое согласно информации о конструкции, представленной Ираном Агентству в письме от 25 января 2016 года, имеет номинальную проектную производительность 16 тонн ядерно-чистой тяжелой воды в год и фактическую производительность «примерно 20 тонн» ядерно-чистой тяжелой воды в год. В письме от 18 июня 2017 года Иран сообщил Агентству, что «максимальная

Иране и количество тяжелой воды, произведенной на ЗПТВ (пункт 15). 3 ноября 2018 года Агентство удостоверилось в том, что завод работает, а запас тяжелой воды в Иране составляет 122,8 метрической тонны¹³. В течение всего отчетного периода в Иране находилось не более 130 метрических тонн тяжелой воды (пункт 14).

8. Иран не осуществляет связанной с переработкой деятельности на Тегеранском исследовательском реакторе (ТИР), на установке по производству радиоизотопов молибдена, йода и ксенона (установке МИК) и ни на одной из других установок, о которых Иран заявил Агентству (пункты 18 и 21)¹⁴.

C.2. Деятельность, связанная с обогащением и топливом

9. На установке по обогащению топлива (УОТ) в Натанзе имеется не более 5060 центрифуг IR-1, смонтированных в 30 каскадах, которые оставались в этой конфигурации на работавших комплексах на момент согласования СВПД (пункт 27). Иран изъял 33 из находившихся на хранении¹⁵ центрифуг IR-1 для замены поврежденных или неисправных центрифуг IR-1, установленных на УОТ (пункт 29.1).

10. Иран продолжает обогащение UF₆ на УОТ¹⁶. Иран не обогащает уран выше уровня 3,67% по U-235 (пункт 28).

11. В течение отчетного периода общий запас обогащенного урана в Иране не превышал 300 кг UF₆ с обогащением до 3,67% по U-235 (или его эквивалента в различных химических формах) (пункт 56). 300 кг UF₆ соответствует 202,8 кг урана¹⁷.

12. По состоянию на 4 ноября 2018 года количество имеющегося в Иране урана, обогащенного до 3,67% по U-235, составляло 149,4 кг¹⁸, что согласуется с СВПД и решениями Совместной комиссии¹⁹.

13. На установке по обогащению топлива в Фордо (УОТФ) в одном ее крыле (блок 2) сохраняется не более 1044 центрифуг IR-1 (пункт 46). 6 ноября 2018 года Агентство удостоверилось в том, что 1020 центрифуг IR-1 смонтированы в шести каскадах. В тот же день Агентство удостоверилось также в том, что на позициях, предусмотренных на схеме расположения 16 центрифуг IR-1²⁰, были смонтированы две центрифуги IR-1, а одна центрифуга IR-1 была

производительность завода по производству тяжелой воды (ЗПТВ) в год составляет 20 тонн».

¹³ 3 ноября 2018 года Агентство подтвердило, что после выхода предыдущего доклада Генерального директора из Ирана было вывезено 1,7 метрической тонны тяжелой воды и что Иран использовал 1,5 метрической тонны тяжелой воды для научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ (НИОКР), связанных с производством дейтерированных соединений для медицинских применений. Эти НИОКР проводились под постоянным мониторингом Агентства.

¹⁴ Включая горячие камеры на ТИР и установке МИК и экранированные камеры, о которых говорится в решении Совместной комиссии от 14 января 2016 года (INFCIRC/907).

¹⁵ Пункт 14 настоящего доклада.

¹⁶ Согласно СВПД, «в течение 15 лет предприятие по обогащению урана в Натанзе будет единственным местом, где будет осуществляться вся деятельность Ирана по обогащению урана, включая НИОКР, охватываемые гарантиями» (пункт 72).

¹⁷ Исходя из стандартной атомной массы урана и фтора.

¹⁸ Это количество состоит из 125,4 кг урана в форме UF₆; 16,6 кг урана в форме оксидов урана и их промежуточных продуктов; 4,3 кг урана в тепловыделяющих сборках и стержнях; 3,1 кг урана в жидком и твердом скрапе.

¹⁹ Решения Совместной комиссии от 6 января 2016 года и 18 декабря 2016 года (INFCIRC/907) и от 10 января 2017 года (INFCIRC/907/Add.1).

²⁰ GOV/2017/48, сноска 20.

смонтирована на отдельной позиции²¹; эти работы ведутся для целей проведения «первоначальных исследований и НИОКР, связанных с производством стабильных изотопов»^{22,23}. В течение отчетного периода Иран не производил работ по обогащению урана и научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ (НИОКР) по этой теме и не имел на этой установке никаких ядерных материалов (пункт 45).

14. Все находящиеся на хранении центрифуги и элементы сопутствующей инфраструктуры остаются под постоянным наблюдением Агентства (пункты 29, 47, 48 и 70)²⁴. Агентство по-прежнему имеет регулярный доступ в соответствующие здания в Натанзе, включая все части УОТ и экспериментальной установки по обогащению топлива (ЭУОТ), и осуществляет ежедневный доступ по своей просьбе (пункт 71). Агентство также по-прежнему имеет регулярный доступ на УОТФ, включая ежедневный доступ по своей просьбе (пункт 51).

15. Иран осуществляет свою деятельность по обогащению в соответствии со своим долгосрочным планом обогащения и проведения НИОКР в области обогащения, который он представил Агентству 16 января 2016 года (пункт 52).

16. 11 ноября 2018 года Агентство удостоверилось в том, что все облученные твэлы для ТИР в Иране показывают мощность дозы не менее 1 бэр/ч (на расстоянии одного метра в воздухе).

17. Иран не задействовал свои заявленные установки для цели переработки пластинчатых твэлов или скрапа обратно в UF₆ и не информировал Агентство о том, что он построил новые установки для такой цели (пункт 58).

С.3. Исследования и разработки, касающиеся центрифуг, их производство и общее количество

18. Иран не увеличил количества обогащенного урана, получаемого в результате НИОКР в области обогащения, а сами НИОКР в области обогащения, как с использованием урана, так и без него, осуществлялись Ираном с соблюдением ограничений, установленных в СВПД (пункты 32–42).

19. Иран представил Агентству заявления, касающиеся производства в Иране роторных труб и сильфонов центрифуг и их общего количества, а также разрешил Агентству проверить это общее количество (пункт 80.1). Агентство осуществляло постоянный мониторинг, в том числе путем применения мер по сохранению и наблюдению, и удостоверилось в том, что заявленное оборудование использовалось для производства роторных труб и сильфонов центрифуг в целях изготовления центрифуг, предназначенных только для видов деятельности, указанных в СВПД (пункт 80.2). Иран не произвел ни одной из центрифуг IR-1 взамен поврежденных или неисправных центрифуг (пункт 62).

20. Агентство ведет постоянный мониторинг всех заявленных роторных труб, сильфонов и роторных сборок, включая роторные трубы и сильфоны, изготовленные после дня начала реализации (пункт 70). Иран произвел роторные трубы

²¹ 29 января 2018 года Иран предоставил Агентству обновленную информацию о конструкции УОТФ, в том числе о временном устройстве в блоке 2 отдельной позиции для центрифуги IR-1 в целях «разделения стабильных изотопов».

²² GOV/2016/46, пункт 12.

²³ По состоянию на 6 ноября 2018 года 21 центрифуга IR-1 не смонтирована и находится на хранении на установке под наблюдением Агентства.

²⁴ GOV/2016/46, сноска 15.

с использованием углеволокна, пробы которого были отобраны и проверены Агентством в рамках мер по сохранению и наблюдению^{25,26}.

D. Меры по обеспечению прозрачности

21. Иран, как и прежде, разрешает Агентству использовать онлайн-приборы для мониторинга степени обогащения урана и электронные печати, передающие данные о своем состоянии на ядерных объектах инспекторам Агентства, и содействует автоматическому сбору данных замеров Агентства, зарегистрированных установленными измерительными приборами (пункт 67.1). По просьбе Агентства Иран выдал назначенным для работы в стране инспекторам Агентства долгосрочные визы, предоставил Агентству необходимые рабочие помещения на ядерных объектах в Иране, а также оказывал помощь с использованием рабочих помещений вблизи ядерных объектов (пункт 67.2).

22. Иран по-прежнему позволял Агентству следить путем принятия мер, согласованных с Ираном, включая меры по сохранению и наблюдению, за тем, что весь концентрат урановой руды (КУР), произведенный в Иране или полученный из любого другого источника, перевозится на установку по конверсии урана (УКУ) в Исфахане (пункт 68). Кроме того, Иран предоставил Агентству всю информацию, необходимую для того, чтобы Агентство было в состоянии проверить производство КУР и общее количество КУР, произведенного в Иране или полученного из любого другого источника (пункт 69).

E. Другая важная информация

23. До вступления в силу Дополнительного протокола к Соглашению о гарантиях Иран продолжает применять Дополнительный протокол на временной основе в соответствии с его статьей 17 b). Агентство продолжает проводить оценку заявлений Ирана, представленных в соответствии с Дополнительным протоколом, и в рамках Дополнительного протокола осуществляет дополнительный доступ на все объекты и места нахождения в Иране, которые ему необходимо посетить. Своевременное и инициативное содействие Ирана в предоставлении подобного доступа облегчает выполнение Дополнительного протокола и повышает уровень доверия.

24. Агентство продолжает проверку и мониторинг выполнения Ираном других связанных с ядерной деятельностью обязательств по СВПД, в том числе закрепленных в разделах D, E, S и T приложения I к СВПД.

25. За отчетный период Агентство приняло участие в одном совещании Рабочей группы по закупкам Совместной комиссии (приложение IV к СВПД — Совместная комиссия, пункт 6.4.6).

F. Заключение

26. Агентство продолжает осуществлять проверку непереклочения заявленного ядерного материала на ядерных установках и в местах нахождения вне установок, где обычно используется ядерный материал (МВУ), заявленных Ираном в соответствии с его Соглашением о гарантиях. По-прежнему велась оценка

²⁵ Решение Совместной комиссии от 14 января 2016 года (INFCIRC/907).

²⁶ GOV/2016/46, пункт 18.

с целью убедиться в отсутствии в Иране незаявленного ядерного материала и деятельности.

27. Со дня начала реализации Агентство осуществляет проверку и мониторинг выполнения Ираном его обязательств по СВПД, связанных с ядерной деятельностью.

28. Генеральный директор будет и далее по мере необходимости представлять соответствующие доклады.
